)別(

 \odot

特

fi

Phone

Ducksheu Co. Sey. 픠 Lid. 75-77 3239-899 交 利 在 Pender Vancouver Street East Kong, China, **B**.

裳衣

目

生意紙詳補稅金紙移民局事務代理各公司各 有委託皆可妥辦希島垂職是荷 Pender Street East Vancouver, B. C.

Lee

Yuen Ltd.

75-77

HP)

里中

地

司

899-3239

SING LUNG CO. MAN Phone Sey. 1431 92 Pender St. E.

V. nconver. 天湖 住精壯腎有二虎九 與為强一索得男八 後天**處均**奇效〇和 旗金絃蠔本 零耳索油店 喊鋪海環心京事 實生巧造金器首飾 狗茵直果鄉 人力自來精神製四元加料 ⟨○貝市上壯陽樂之燥腎以涸精者村>男○遺精久濁夜尿腰膝痛經帶病先||虎九牛之大力雖年老精虧腎委亦轉 余躍 瀾潭 理人 黃 黄 雲 環 裏

水朋栗和

君賜願請照

西

順利福兌以來其誠實與快捷歷荷各僑胞讚談且各學街可 兌並接香山各都金銀書信承辦中國各江貨物銀圓放揭 館內名曰德紹通兌公司厚備資本接理各爾及香港內地 入場車紙代沽加屬郵票兼收據字租項買賣實業經紀接 紙幣代寫各公司囘唐船 接理香港 金利 房 安

啓着凡櫃兌銀両貴乎誠實與快捷本滙兌公司

達利便無雙因此生意日增特設

理腦兒在

有太小金錢找換収買各以

▲自製 各 項 別場跌打丸每個五套 別場跌打丸每個五套 上咳藥羌每両二毫五 上咳藥羌每両二毫五 花柳掃零丸每轉一圓通利大便翻溫番丸雲圓 君光顧格 Pender St. 苍圓老圓九 號四

▲ 庶黄设幹周●陸黄 務世煥事次 部光章部均矛和良》

温光群群

莊

伙

景

群

周

炳

均

黄

松

可

趙羅 不 針 芳

伍義于廣

主散材 理自沽界 功以免虧夫一篑之 而師之而冀得成全 其人亦願守弟子禮 若而更高明者縱遇 葉廣疇 乎吾未見有談 命而能與吾相

137 Hastings St. W. 移玉面商 **月**蒙委託 溫金有 啓

稱美

五

 \mathbf{K}

▲▲▲▲▲▲▲▲▲ ●黄譚劉溫譚羅周豫周●董監財駐號文會盟 蟾 維學贊翎在 家立事督政堂理牘長反 學水添創修昌翔容員銳榮部 馬西全主

湯周山山

接緝

羅羅月超

池然

周鄉

生仰

○趙

陳鍾

好

芳

慶

立事督政堂理**潤長**反 榮部 馬西全主

馬 家 ▲道▲ 職

識政駐 長 東李

黄举方雁

世和琛

虉

珠永張朋●

李

司徒換業 周憲 一司徒換業 周憲 一司徒換業 馬瑞堂 ●直接 馬瑞堂 ●面接 馬瑞堂 ● 像緒 一個書記 劉 韶 一個書記 劉 韶 一個書記 劉 韶 一個書記 劉 韶

總堂

任

職

員

套號之條童

在當

BOOK LTD

Correct Clothes

For Men

男子成套衣服外大褸包

興祥師

各省地道機材容 A 排伊始 * \$1 街夾片打街 現時還往 機五

Quong Hing Chong Co.

Phone Sey. 2660

278 Pender Street East

Vancouver, B. C.

明價銀從廠以

貨物格外 對玉桂正 頭食物日

正字號

H

尾梳銀行 ◆務專局民移門衛理料》 .A Cumyow Can. Bank of Commerca Bldg., Phone Sey. 2240 501 Main St. Vancouver, B.C.

Yip Kwong Chew 至數黃湯周

云列胡李城 必奉 多 炳 看在 禮源琛見按呼 ▲ 寧珠錫强利 潭梁錦周麥謝曾周楊城 希 錄松 林德 多周張胡揚張教 元啓埠記勝錦傳長照利家芝福 埃來 業林祥扶章 陳伍黃羅李 修理肇 逢 劉張李揚劉 **埠國** 世天雁惠榮 **域拾** 祿成朋予 華 **域拾** ,欽

司 馮勞 李林李岑黄徒 舉 珠垂 廷 叠逢翠宏世保 存群 林余沐梁何趙 以許 錦 1:

傑泉扶 土服 每携 梁吳鍾戴黃 元楊 換電安渭 杰盈藻懿廷 牛

司

Phone Se

香港

Vancouver,

J 公

2440

FOOHUNG COMPANY

107 Pender East

種送日各京油祖種 透江東糖國 俱佳用 音海茶维

域省

親 玉 桂 茸

和助

仝

中批收銀二元

八字収銀

ΤĊ

戴●湖安

批加査天星三元

垂青

蝶 🌑

黄オ

添

E

成

初

歌風敬藉貨迎胆常羅海

庚収銀十大元

現寓雲埠

崎化

九

卦

一毛餘事

KH

£

化与鼓晏

七致四

餘逐月批評

七政四餘長庚

h.

M.

総 來 大 民 湯劉梁 惠揚仁 予道羣 ●鄧● 朋文禮

高徒茂 鄭計 司徒茂 鄭計

徒 仕爭 作保 雙

周憲常周家職司

ii]

趙徒

KWONG YUEN SANG CO. 178 Pender Street East Phone Sey. 3046 Vancouver, B. C.

食品俱全發行零沽批價各江海味雜貨罐頭日用帮增城絲苗米油糖京菓 迎 贼線(詩麼)三零買 遠交易如蒙惠顧額外數 者本號 司事人林柏旋 贼線(詩麼)三零哭

摄宣南耀祺荣祯康本堯荣 森然 埠

祝愿

辛锡陸鄉吳●廖周●●胡聶 月 貞 北榮德卓富 福輝田全創傑 工順捷 û 相五

澡何鄭周●胡趙◆黃●陳 觀北 福九勝炳永

嚴大金水樂祿齡源鱗饒帛

黄●梁梁黄湯●黄林盧馮

修立積池等扶杏華亮安祖

陳謝◆蕭莊馬湯◆胡梁馬 和 廷壬 蘊 持 響

業柏貴子練山關偉臻壽山

周●趙廖司方劉周伍●葉

徒志希瑞

川梓

SHERMAN HOTEL Phone Sey. 1509 176 Pender St. E. Vancouver B. C.

Į. 行者何妨駐足。。遊人雅 客。館穀者愈具深情。。 爲安堵。。椅淨窗明。。 三時得所顯棲。。民團乃 客雄 講線壹五零九 水火既濟 我遐棄。。 館 00 00 民權 。晨昏利用 人供食 願為東道 發達。。 旅

Sam Shing Lin Kee Co

Sey. 4385 1 Pender St. W. Vancouver B. C.



童子衣服在本舖 数心本子 男子各等衣着俱全 至起欵衣 按母悅有價之童褲

每意子兩 "HOME OF HART, SCHAFFRER & MARX CLOTHES" 185 HASTINGS ST. W.

企霖文大衣裳舖新聞

4